

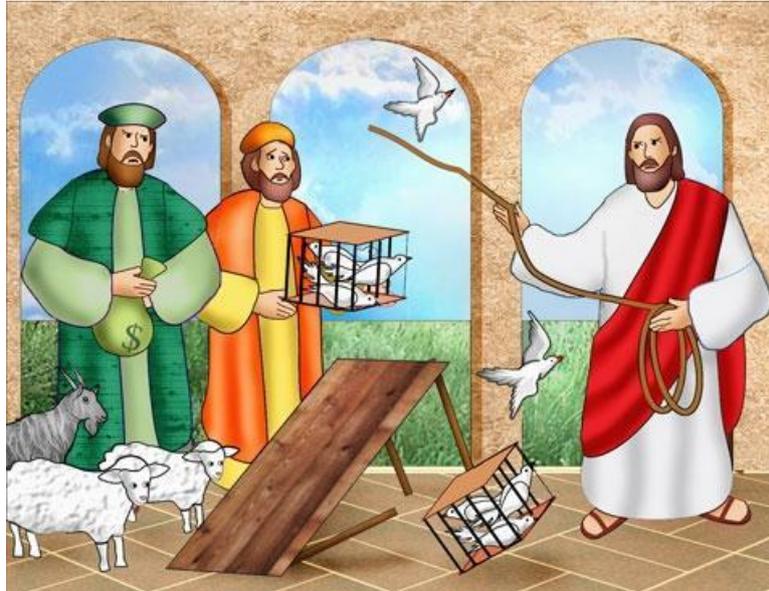
# 天主教教理 @ 家里学 2021 #5

“不要使我父的殿宇成为商场”

(乙年四旬期第三主日)



资料摘自吉隆坡总教区教理中心。(只供内部传用)



## 简介

这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨四旬期第三主日的福音。

## 如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

## 几时使用这些资料

可以在参与四旬期第三主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

## 开始祷

仁慈的天父，我们以主耶稣基督的圣名聚集在这里。在这四旬期，祢召唤我们悔改。祈求天父帮助我们时时刻刻遵守祢的诫命，并始终如一地尊重祢。祈求天主圣神的带领，让我们为今天的课程做准备时，指导我们。奉主耶稣基督的名祈求。阿们。



## 读经省思

邀请一位成员诵读出谷纪 20: 1-3, 7-8, 12-17 和若望福音 2: 13-25。作为一个家庭，让我们一起反思经文中的要点，然后回应以下的问题，并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平，鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

### 反思和回应的时刻：

1. 今天的第一篇读经《出谷记》，我们得知天主将颁布十诫给了以色列人民。

*你认为天主为什么要将诫命交给了祂的人民？在你自己的生活中，你觉得遵守所有的诫命是件很容易的事吗？哪一条诫命最难遵守？为什么？哪个最简单？为什么？*

2. 在福音中，我们读到耶稣很生气，因为人们把天主的圣殿变成了市场。他用绳索做了一条鞭子，追赶在殿院里的那些“经商”的商人，以及坐在钱庄上兑换银钱的人。这里有一件重要的事情，我们是要注意到的，尽管耶稣很生气，但祂没有用鞭子打任何人。祂用它把他们全部赶出了圣殿。

*你认为耶稣生气是正确的吗？为什么？有人出于正确的理由而生气吗？如果是，怎么办？举例说明你会因什么样的正确的理由而会生气的时候。*

3. 耶稣不仅对在圣殿里出售动物或坐在钱庄上兑换银钱的人感到生气，而且还对那些允许一切在圣殿院子里开展业务的人感到愤怒。

*耶稣为什么对那些允许在殿院里开展业务的当权者感到愤怒？*

*通常，我们看到人们在特殊场合和盛宴期间在教堂大院里摆摊或出售产品。你认为有什么样的正确方法，可以让人们在神圣的场所或圣所进行“买卖”呢？*

### 后续活动

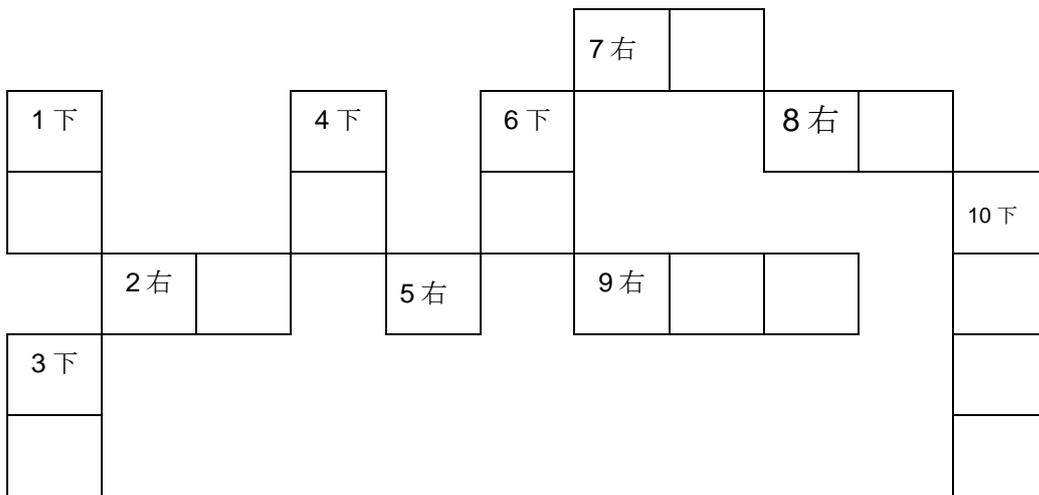
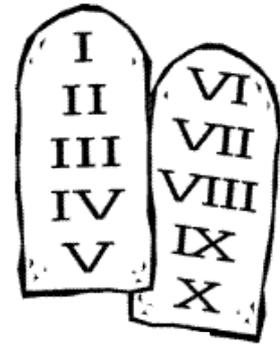
以下是一些儿童活动，关于这周的第一篇读经和福音章节。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

## 活动 #1: 解决难题

### 颁布十诫

天主训示以下这一切话说：“我是上主你的天主，是我领你出了埃及地、奴隶之所。除我之外，你不可有别的神。” 出谷纪 20: 1-3

参阅出谷纪 20: 1-17



#### 向右

2. 不可为你制造任何仿佛天上、或地上、或地下水中之物的 \_\_\_\_\_。
5. 除我之外，你不可有别的 \_\_\_\_\_。
7. 你 \_\_\_\_\_ 奸淫。
8. 你不可 \_\_\_\_\_。（取人的性命）
9. 不可作 \_\_\_\_\_，害你的近人。（不正确的资讯）

#### 向下

1. 不可贪你近人的房舍。不可 \_\_\_\_\_ 你近人的妻子、仆人、婢女、牛驴及你近人的一切。
3. 应 \_\_\_\_\_ 你的父亲和你的母亲，好使你在上主你的天主赐给你的地方，延年益寿。
4. 应记住安息日，守为 \_\_\_\_\_。
6. 你不可 \_\_\_\_\_。（拿走不属于你的东西）
10. 不可妄呼上主你 \_\_\_\_\_；因为凡妄呼他名的人，上主决不让他们免受惩罚。

假见证  
天主的名

雕像  
贪恋

偷盗  
圣日

孝敬  
不可

杀人  
神

## 活动 2: 寻找词句.

### 颁布十诫

天主训示以下这一切话说：“我是上主你的天主，是我领你出了埃及地、奴隶之所。除我之外，你不可有别的神。”出谷纪 20: 1-3

参阅出谷纪 20: 1-17



假	见	证	日	驴	淫	奸	雕	圣	杀	六	天	奸	第
父	延	淫	奸	驴	雕	住	圣	盗	奸	驴	雕	住	七
母	亲	雕	圣	像	六	虚	益	呼	房	舍	人	孝	天
住	居	六	益	上	记	假	年	妄	恋	敬	六	杀	寿
虚	偷	记	年	贪	恋	益	妻	第	益	邻	杀	盗	偷
敬	妄	恋	敬	六	杀	寿	盗	奸	淫	贪	安	圣	日
益	邻	杀	盗	偷	舍	人	孝	居	虚	妄	呼	偷	舍
杀	盗	舍	孝	妄	贪	安	名	息	盗	呼	贪	记	邻
人	呼	贪	圣	妻	证	恭	的	奸	驴	雕	住	圣	年
安	息	日	父	子	居	年	主	盗	呼	贪	圣	邻	七
恭	第	天	驴	呼	敬	第	天	驴	呼	敬	孝	盗	母
年	七	圣	延	主	上	呼	贪	圣	邻	证	恭	父	贪
上	母	房	驴	第	孝	主	证	父	盗	年	年	敬	盗
亲	息	名	子	息	圣	圣	杀	延	年	益	寿	妄	恭

安息日  
房舍  
恭敬  
邻居  
第七天

天主的名  
虚假  
母亲  
驴子  
孝敬

杀人  
记住  
延年益寿  
偷盗  
奸淫

居住  
六天  
父亲  
妄呼  
圣日

贪恋  
雕像  
上主  
见证  
妻子

### 活动 #3: 解读密码 (英文单词) .

## 颁布十诫

天主训示以下这一切话说: 出谷纪 20: 1

每一个号码代表一个英文单字。根据号码找出每个单字, 并连起来成为英文单词。



X	G	V	A	C	U	J	N	O	D	Y	W	Z	S	M	L	P	E	I	T	B	R	H	F	K	Q
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

1. 19-10-9-16 \_\_\_\_\_
2. 8-4-15-18 \_\_\_\_\_
3. 14-4-21-21-4-20-23 \_\_\_\_\_
4. 23-9-8-9-22 \_\_\_\_\_
5. 24-4-20-23-18-22 \_\_\_\_\_
6. 15-9-20-23-18-22 \_\_\_\_\_
7. 15-6-22-10-18-22 \_\_\_\_\_
8. 4-10-6-16-20-18-22-11 \_\_\_\_\_
9. 14-20-18-4-16 \_\_\_\_\_
10. 5-9-3-18-20 \_\_\_\_\_

NAME	ADULTERY	COVET	FATHER	MOTHER
IDOL	SABBATH	MURDER	STEAL	HONOR

# 耶稣洁净圣殿

## JESUS CLEANSSES THE TEMPLE

**Matthew 21:12-27;**  
**Mark 11:15-19; Luke 19:45-48; John 2:13-16**



### Across

2. People wondered who Jesus was, and what \_\_\_\_\_ he had to do the things he did in the temple.
5. Jesus made the \_\_\_\_\_ and scribes jealous and mad.
8. What holiday were the people celebrating?

### Down

1. Jesus didn't like that people had turned the house of God into a \_\_\_\_\_.
3. Jesus made a \_\_\_\_\_ to drive the animals out of the temple.
4. Jesus flipped over \_\_\_\_\_ and benches.
6. Jesus was angry, and shouted, "Do not turn my Father's house into a den of \_\_\_\_\_."
7. The temple was supposed to be a place to \_\_\_\_\_ God, not a place to sell things.



活动#5: 找出这 2 个图案中 8 个不一样的地方!

# 耶稣洁净圣殿

找出这 2 个图案中 8 个不一样的地方!



活动 #6: 寻找词句.

# 耶稣洁净圣殿

热 贼 贼 耶 祷 愤 者 撒 热 贼 贼 贼 热 热  
耶 撒 热 稣 贼 贼 税 盗 怒 捷 稣 路 怒 换  
噪 盗 怒 捷 稣 盗 物 耶 子 税 热 路 子 殿  
怒 耶 子 税 热 路 噪 桌 愤 鸽 换 者 愤 物  
鸽 噪 愤 鸽 换 者 换 稣 冷 热 钱 稣 怒 桌  
盗 稣 冷 子 殿 稣 牺 牲 路 圣 者 牲 路 钱  
捷 牲 路 圣 物 牲 动 收 桌 者 桌 钱 桌 收  
撒 收 祈 者 桌 钱 冷 牺 祷 殿 钱 音 祷 径  
径 热 祷 殿 钱 音 撒 忱 撒 税 收 牺 撒 冷  
牺 忱 撒 捷 收 牺 路 者 噪 愤 径 税 噪 撒  
稣 者 噪 愤 径 税 耶 物 撒 动 冷 桌 撒 撒  
税 物 物 动 冷 桌 钱 祈 冷 牺 祈 耶 鸽 鸽

捷径  
税收  
圣殿

鸽子  
愤怒  
噪音

盗贼  
耶稣  
动物

桌子  
牺牲  
换钱者

耶路撒冷  
祈祷  
热忱



活动 #9: 帮助耶稣洁净圣殿.

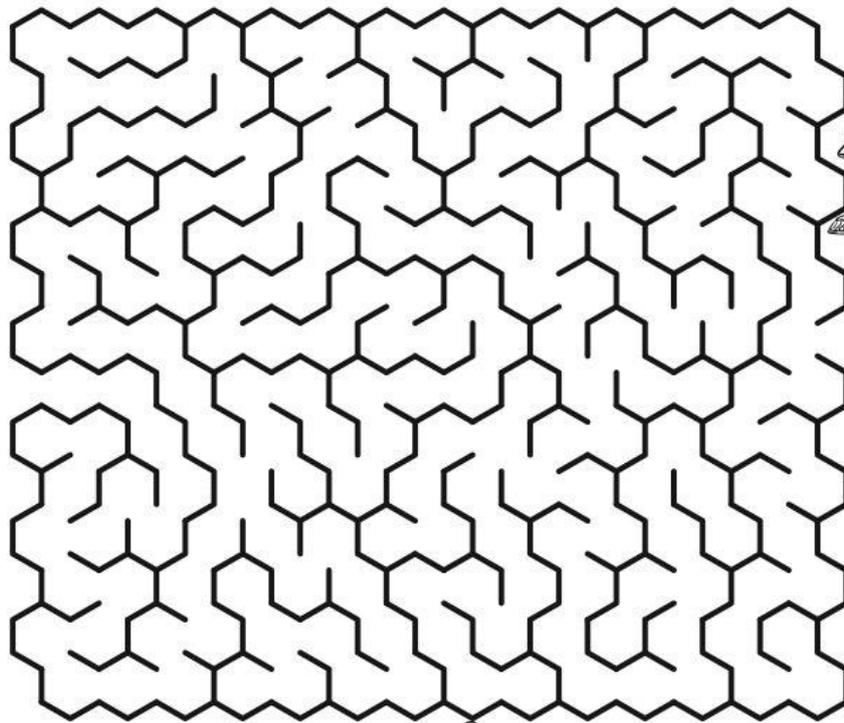
# 耶稣洁净圣殿

帮助耶稣洁净圣殿



起点

终点



活动 #10: 给图片上色并讲故事.

